

## PARTIAL COMMUTATION.

XXXII. It shall be lawful for the owner of any land held *en roture*, so soon as the Schedule for the Seigniority in which such land is situate shall be completed and deposited as aforesaid, 5 to redeem all the Seigniorial rights to which such land is subject, at the rate specified in such Schedule, without interest ; and such redemption shall be made in some one of the modes hereinafter provided, but not otherwise.

Owner may commute at price stated in Schedule.

XXXIII. It shall be lawful for any such owner to pay the price 10 of such redemption in money, to the Receiver General of the Province, or such officer as shall be appointed by him to receive the same, who shall give and deliver to the said proprietor, or to his duly authorized agent, a receipt and certificate, drawn up in the terms of the form to this Act annexed, or in 15 terms of like import : Provided always, that whenever the Seigniority in which such land is situate, is entailed or held by a Tutor, Curator or usufructuary proprietor (*usufruitier*) it shall not be lawful to redeem such rights in the manner provided by the present section, but in every such case the redemption shall 20 be made in the manner provided by one or other of the two next following sections.

To whom the price shall be paid.

Proviso : as to substitution &c.

XXXIV. It shall be lawful for any such owner, if the land charged with the rights which he is desirous of redeeming, is situate in an *arrière-fief* held (*relevant*) immediately of a Seig- 25 nior other than the Crown, to effect a redemption of the said Seigniorial rights on paying to the said Receiver General or his representative, that part of the said price of redemption, which represents the rights of the seignior *dominant* in and upon such *arrière-fief*, and in such case, the said Receiver General or his 30 representative shall give and deliver to such owner or to his agent a receipt and certificate in the terms of the form to this Act annexed, or in words of similar import ; and from the day of the date of such receipt and certificate, the balance of the said price of redemption shall be *ipso facto (de plein droit)* 35 converted into a constituted rent, (*rente constituée*) redeemable at any time, except in cases where under the proviso to Section the price of redemption cannot be paid in money, and payable each and every year to the Seignior of the Seigniority in which such land is situate, at the same period as the annual 40 rents (*redevances*) which it shall represent in part, until it shall be redeemed in full by the payment of the capital.

How commutation shall be effected in such cases of substitution &c.

Rent constituted in such cases.

XXXV. It shall be lawful for any such owner, if the land charged with the Seigniorial rights which he is desirous of redeeming, is situate in a Seigniority held (*relevant*) imme- 45 diately of the Crown, to redeem the same by making, either personally or by his agent, to the said Receiver General or his Representative, a declaration of his desire to avail himself of this Act to redeem the said rights ; and in such case, the said Receiver

If the land to be commuted is in a Seigniority held immediately of the Crown.